



3 year guarantee



CORDEX / CORDEX PLUS

CE EN 420 EN 388 EAC TP TC 019/2011 3133

(EN) Belay/rappel gloves
(FR) Gants pour l'assurance et le rappel.



Size: XS - S - M - L - XL

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



Les vêtements se recyclent, ne les jetez pas !
Trouvez où les déposer sur le site
www.quefairedemesdechets.fr

PETZL.COM



Latest version



Other languages

PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



100% Recycled paper

Additional information

Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
XXXX XX XXXX + 10 years ans

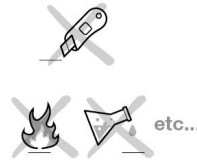
B. Markings / Marquage



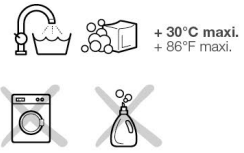
C. Acceptable T° / T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - disinfection / Nettoyage - désinfection



F. Drying / Séchage



I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations

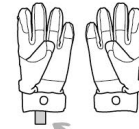


J. FAQ - Contact / Questions - Contact



Traceability and markings

Traçabilité et marquage



a. Notified bodies intervening for the CE testing
IFTH
avenue Guy de Collongue
69134 ECULLY CEDEX
N° 0072

b. Size

c. Batch number

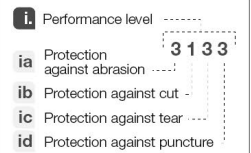
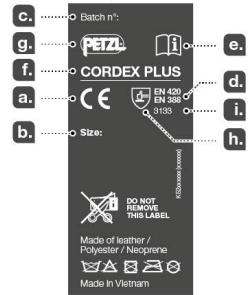
d. Standards

e. Carefully read the instructions for use

f. Model identification

g. Manufacturer

h. Protections against mechanical risks



EN

Field of application

Personal protective equipment (PPE). Belay/rappel gloves. These gloves are designed to protect against mechanical hazards: abrasion, cuts, tears, punctures, overheating. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Precautions for use

Before each use, check the general condition of the gloves. Example: check for cuts or tears...

If gloves are damaged, they will not provide the level of protection advertised.

Do not use gloves when there is a risk of them getting caught in moving machinery.

Additional information

Icons:
A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures
D. Usage precautions - E. Cleaning - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Traceability and markings

a. Notified body performing the testing - b. Size - c. Batch number -d. Standards - e. Read the Instructions for Use carefully - f. Model identification - g. Manufacturer - h. Protection against mechanical hazards - i. Performance level for each protection (lowest = 1, highest = 4 except for cuts = 5)
ia = Protection against abrasion
ib = Protection against cuts
ic = Protection against tears
id = Protection against punctures

FR

Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI). Gants pour l'assurance et le rappel. Ces gants sont prévus pour protéger contre des risques mécaniques : abrasion, coupure, déchirement, perforation, échauffement. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Précautions d'usage

Avant toute utilisation, contrôlez l'état général des gants. Exemple : vérifiez les coupures, déchirures...

Si les gants sont endommagés, ils ne fournissent plus le niveau de protection annoncé.
N'utilisez pas les gants lorsqu'il y a un risque de happement dans une machinerie en mouvement.

Informations complémentaires

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultants de l'utilisation de ce produit.

Traçabilité et marquage

a. Organisme notifié intervenant pour les tests - b. Taille - c. Numéro de lot - d. Normes - e. Lire attentivement la notice technique - f. Identification du modèle - g. Fabricant - h. Protection contre les risques mécaniques - i. Niveau de performance pour chaque protection (le plus bas = 1, le plus élevé = 4 sauf pour la coupure = 5)
ia = Protection contre l'abrasion
ib = Protection contre la coupure
ic = Protection contre la déchirure
id = Protection contre la perforation

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) Handschuhe zum Sichern und Abselen Die Handschuhe sind für den Schutz gegen mechanische Risiken bestimmt: Abrieb-, Schnitt-, Zerreiß-, Durchstichschutz und Schutz gegen Verbrennungen beim Abseilen. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Vorsichtsmaßnahmen

Kontrollieren Sie den Zustand der Handschuhe vor jedem Gebrauch. Beispiel: Achten Sie auf Einschnitte, eigensene Stellen usw. Wenn die Handschuhe beschädigt sind, ist die angegebene Schutzstufe nicht mehr gewährleistet. Verwenden Sie die Handschuhe nicht, wenn das Risiko des Hängenbleibens oder Einbezognerwerdens in Maschinen mit bewegten Teilen besteht.

Zusätzliche Informationen

Zeichenerklärungen:
A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Benannte Stelle für die Durchführung der Tests - b. Größe - c. Nummer der Fertigungsreihe - d. Normen - e. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - f. Modell-Identifizierung - g. Hersteller - h. Schutz gegen mechanische Risiken - i. Schutzstufe für jede Schutzfunktion (niedrigste Stufe = 1, höchste Stufe = 4 außer Schnittschutz = 5)
ia = Abriebschutz
ib = Schnittschutz
ic = Zerreißschutz
id = Durchstichschutz

IT

Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI). Guanti per assicurazione e doppie. Questi guanti sono indicati per proteggere contro rischi meccanici: abrasione, taglio, lacerazione, foratura, riscaldamento. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Precauzioni d'uso

Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato generale dei guanti. Esempio: verificare tagli, strappi...

Se i guanti sono danneggiati, non garantiscono più il livello di protezione dichiarato.

Non utilizzare i guanti quando esiste il rischio di rimanere impigliati in un macchinario in movimento.

Informazioni supplementari

Pittogrammi:
A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - J. Domande/contacto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi a causato dall'utilizzo di questo prodotto.

Tracciabilità e marcatura

a. Ente riconosciuto che interviene per i test - b. Taglia - c. Numero di lotto - d. Norme - e. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - f. Identificazione di modello - g. Fabricante - h. Protezione contro i rischi meccanici - i. Livello di prestazione per ogni protezione (minimo = 1, massimo = 4 eccetto per taglio = 5)
ia = Protezione contro l'abrasione
ib = Protezione contro il taglio
ic = Protezione contro lo strappo
id = Protezione contro la foratura

ES

Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI). Guantes para asegurar y rapelar. Estos guantes están previstos para proteger contra riesgos mecánicos: abrasión, corte, rasgado, perforación y calentamiento. Este producto no debe ser sollicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto.

Precauciones de utilización

Antes de cualquier utilización, compruebe el estado general de los guantes. Ejemplo: compruebe si hay cortes, desgarras...

Si los guantes están deteriorados, ya no proporcionan el nivel de protección anunciado.

No utilice los guantes cuando haya un riesgo de atrapamiento en una máquina en movimiento.

Información complementaria

Pictogramas:
A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento - I. Modificaciones/reparesiones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - J. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizations para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad

Petzl no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de este producto.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo notificado que interviene en los ensayos - b. Talla - c. Número de lote - d. Normas - e. Lea atentamente la noticia técnica - f. Identificación del modelo - g. Fabricante - h. Protección contra los riesgos mecánicos - i. Nivel de prestación para cada protección (el más bajo = 1, el más alto = 4 excepto para el corte = 5)
ia = Protección contra la abrasión
ib = Protección contra el corte
ic = Protección contra el rasgado
id = Protección contra la perforación

PT

Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI). Luvas para dar segurança e rappel Estas luvas estão previstas para proteger contra riscos mecânicos: abrasão, corte, rasgo, perfuração, aquecimento. Este produto não deve ser sollicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Precações de utilização

Antes de qualquer utilização, verifique o estado geral das luvas. Exemplo: verifique cortes, costuras descoladas...

Se as luvas estiverem danificadas, não fornecerão mais o nível de proteção anunciado.

Não utilize as luvas quando existe um risco de ficarem presas em maquinaria em movimento.

Informações complementares

Pictogramas:
A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precações de utilização - E. Limpeza - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte - H. Manutenção - I. Modificações/repараções (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - J. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Responsabilidade

A Petzl não é responsável das consequências directas, indirectas, accidentais ou de todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização deste produto.

Traçabilidade e marcações

a. Organismo notificado interveniente para os testes - b. Tamanho - c. Número de lote - d. Normas - e. Leia atentamente a notícia técnica - f. Identificação do modelo - g. Fabricante - h. Protecção contra riscos mecânicos - i. Nível de performance para cada protecção (o mais baixo = 1, o mais elevado = 4 salvo para o corte = 5)
ia = Protecção contra a abrasão
ib = Protecção contra o corte
ic = Protecção contra o rasgo
id = Protecção contra o rasgo

NL

Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM). Handschoenen voor het beveligen en afдалen op touw. Deze handschoenen zijn bedoeld ter bescherming tegen mechanische risico's: wrijving, snijwonden, uitscheuring, perforaties en verbranding.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten is mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Voorzorgen bij het gebruik

Controleer vóór elk gebruik de algemene staat van de handschoenen. Voorbeeld: kijk na op insmidingen, scheuren ...

Beschadigde handschoenen bieden immers niet meer het beloofde beschermingsniveau.

Gebruik geen handschoenen indien u hiermee kunt vastzitten in een bewegende machine.

Extra informatie

Pictogrammen:
A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging - F. Droging - G. Berging/transport - H. Onderhoud - I. Veranderingen/herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - J. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricagefouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slechte onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Verantwoordelijkheid

Petzl kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen van, en ongevallen of schade als gevolg van het gebruik van dit product.

Markering en tracering van de producten

a. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over de testen - b. Maat - c. Lotnummer - d. Normen - e. Lees aandachtig de technische bijlagen - f. Identificeer van het model - g. Fabrikant - h. Bescherming tegen mechanische risico's - i. Prestatieniveau voor elke bescherming (laagste = 1, hoogste = 4 behalve voor snijwonden = 5)
ia = Bescherming tegen wrijving
ib = Bescherming tegen snijwonden
ic = Bescherming tegen uitscheuringen
id = Bescherming tegen perforaties

SE

Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE). Handskar för firming/säkling. Dessa handskar är tillverkade för att skydda mot mekaniska risker: rivning, skår, bristningar, punkteringar, överhettning. Detta produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Försiktighetsåtgärder vid användning

Innan varje användning kontrollera det allmänna skicket på handskar. Exempel: leta efter skår eller bristningar... Handskar ska inte ge utlovd skydd ifall de är skadade. Använd inte handskar om det finns risk att de kan fastna i mekanismer som rör sig.

Ytterlig information

Ikoner:
A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder användning - E. Rengöring - F. Torkning - G. Förvaring/Transport - H. Underhåll - I. Ändringar/ reparationer (ej tillåtna utomför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - J. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifiering eller ändring, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försumlighet eller felaktig användning.

Ansvar

Petzl ansvarar inte för direkt eller indirekt skada, olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppstår i samband med användningen av Petzls produkter.

Spårbarhet och märkningar

a. Ackrediterad institution som utför tester - b. Storlek - c. Serienummer - d. Standarder - e. Läs användningsinstruktioner noggrant - f. Modellbezeichnung - g. Tillverkare - h. Skydd mot mekaniska risker - i. Prestandnivå för varje skydd (lägsta=1, högsta=4 undantaget för skår=5)
ia = Skydd mot rivning
ib = Skydd mot skår
ic = Skydd mot bristningar
id = Skydd mot punkteringar

FI

Käyttötarkoitus

Henkilösuojain (PPE). Varmistukset ja laskeutumisohjeet. Handskiet na tarkoitettu suojaamaan mekaanisilla vaaroilla: hietäminen, viilto, raskas vetäminen, raskaslämmitettyjen tai kuumien taittojen aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoimenpiteet

Ennen jokaisesta käyttäystä on handskien yleinen kunto tarkastettava. Esimerkiksi: tarkasta viiltoja ja rapelämien varalta... Mikäli handskat ovat vahingoittuneet, ne eivät suojaa niin hyvin kuin ehjinä. Älä käytä handskoja jos on mahdollista, että ne voivat takertua liikkuvassa koneistoon.

Lisätieto

Ikoni:
A. Käyttöikä: 10 vuotta - B. Merkinnot - C. Hyväksytyt käyttöämpötilat - D. Käytön varoitimet - E. Puhdistus - F. Kuvaaminen - G. Säilytys/kuljetus - H. Huolto - I. Muutokset/ korjaukset (kellota ulkopuolelta vain Petzlin toimista, ei koske varaosia) - J. Kysymykset/lyhyedenoto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvat. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja välingitännätömyyden tai selläisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Vastuu

Petzi ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyypistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteen käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteen käytöstä.

Jäljitettävyyys ja merkinnot

a. Testauksen suorittava taho - b. Koko - c. Eränumero -d. Standardit - e. Lue käyttöohjeet huolella - f. Mallin tunnistus - g. Valmistaja - h. Suojuus mekaanisia vaaroja vastaan - i. Suojauksen taso (alnin = 1, korkein = 4 paitsi viiltojen kannalta = 5)
ia = Suojuus hertymistä vastaan
ib = Suojuus viiltoja vastaan
ic = Suojuus repeämää vastaan
id = Suojuus reikiä vastaan

NO

Bruksområde

Personlig vernuststyr (P.VU). Lette hansker for sikring og rappelering. Disse hanskere er laget for å beskytte mot mekaniske farer som slitasje, kutt, riper, punkteringer og varme. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Forholdsregler for bruk

Sjekk alltid hanskere for bruk. Eksempel: Se etter kutt eller riffer. Dersom hanskere er skadet vil de ikke gi den annonserte beskyttelsen.

Ikke bruk hanskere dersom det er risiko for at de kan sette seg fast i bevegelige maskiner.

Tilleggsinformasjon

Beskrivelse:
A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk - E. Rengjøring - F. Tøking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold - I. Modifiseringer/reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av når det gjelder utbyttable deler) - J. Spørsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materielle feil og fabriksjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitage, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Ansvar

Petzl er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfelleige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

Sporbarhet og merking

a. Kontrollorgan - b. Størrelse - c. Serienummer - d. Standarder - e. Les bruksanvisningen nøye - f. Modell - g. Produsent - h. Beskyttelse mot mekaniske farer - i. Beskyttelsesnivå (laveste = 1 høyeste = 4 unntatt for kutt = 5)

ia = Beskyttelse mot slitasje
ib = Beskyttelse mot kutt
ic = Beskyttelse mot riper
id = Beskyttelse mot punkteringer

CZ

Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP). Rukavice pro jistění a slahování. Tyto rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům: odření, pořezání, roztržení, propichnutí, spálení. Zařízení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Bezpečnostní opatření

Před každým použitím zkontrolujte celkový stav rukavice. Příklad: zkontrolujte roztržení nebo rozřizání ...

Jsou i rukavice poškozené, nemohou poskytovat uvádný stupeň ochrany.

Rukavice nepoužívejte, pokud hrozí nebezpečí jejich zachycení v pohybujících se strojích.

Doplňkové informace

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čištění - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Údržba - I. Úpravy/Opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměn náhradních dílů) - J. Dotazy/kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nekalostí, nesprávným použitím.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

Sledovatelnost a značení

A. Pověřený orgán provádějící zkoušky - b. Velikost - c. Sériové číslo - d. Normy - e. Poznorné číste návod k používání - f. Identifikace modelu - g. Výrobce - h. Ochrana proti mechanickým rizikům - i. Stupeň účinnosti pro jednotlivé druhy ochrany (nejnižší = 1, nejvyšší = 4 kromě řezů = 5)
ia = Ochrana proti oděru
ib = Ochrana proti řezům
ic = Ochrana proti roztržení
id = Ochrana proti propichnutí

PL

Zastosowanie

Sprzet Ochrony Indywidualnej (SOI). Rękawiczki do asekuracji i zjazdu. Rękawiczki są przeznaczone do ochrony przed urazami mechanicznymi: obtarciem, przecięciem, rozdzieraniem, perforacją, oparzeniem. Mechanizm nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Środki ostrożności podczas użytkowania

Przed każdym użyciem sprawdź stan swoich rękawiczek. Przykład: sprawdź przecięcia, rozdzierania... Uszkodzone rękawiczki nie zapewniają zadeklarowanego poziomu ochrony. Nie używaj rękawiczek, jeżeli istnieje ryzyko wciągnięcia ich przez rozszerzający się mechanizm.

Dodatkowe informacje

Piktogramy:
A. Czas życia: 10 lat - B. Oznaczenia - C. Tolerowane temperatury - D. Środki ostrożności podczas użytkowania - E. Cyszczenie - F. Suszenie - G. Przechowywanie/transport - H. Konserwacja - I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - J. Pytania/Kontakt

Gwarancja 3 lata

Dowczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przesrane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedban i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Odpowiedzialność

Petzl nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, bezpośrednie czy pośrednie oraz jakiegokolwiek szkody, zaistniałe w związku z użytkowaniem jego produktów.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Jednostka notyfikowana do testów - b. Rozmiar - c. Numer seryjny - d. Normy - e. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi - f. Identyfikacja modelu - g. Producent - h. Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi - i. Stopień skuteczności ochrony (najniższy = 1, najwyższy =

SI

Področja uporabe

Osebna varovalna oprema (OVO).
Rokavice za varovanje/spušcanje.
Te rokavice so namenjene za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi: abrazijo, urazninami, natrganinami, vbodi, pregretjem.
Teža izdelka ne smeje preobhajati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Varnostna opozorila za uporabo

Pred vsako uporabo preverite splošno stanje rokavic. Primer: preverite zareze ali natrganine...
Če so rokavice poškodovane, ne bodo nudile stopnje oglaševane zaščite.

Ne uporabljajte rokavic, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče stroje.

Dodatne informacije

Ikone:
A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo - E. Obščenje - F. Sušenje - G. Shranjevanje/transport - H. Vzdrževanje - I. Priredbe/popravila (zven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezalni delki.) - J. Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izzaba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen.

Odgovornost

Petzi ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršno koli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

Sledljivost in oznake

a. Priglašen organ, ki opravlja testiranje - b. Velikost - c. Serijska številka - d. Standardi - e. Natančno prebrerite navodila za uporabo - f. Oznaka modela - g. Proizvajalec - h. Zaščita pred mehanskimi nevarnostmi - i. Stopnja zmogljivosti za vsako zaščito (najnižja = 1, najvišja = 4 z izjemo zarez = 5)
ia = Zaščita proti abraziji
ib = Zaščita proti zarezam
ic = Zaščita proti natrganinam
id = Zaščita proti vbodom

HU

Felhasználási terület

Egyéni védő felszerelés.
Késztyű biztonságos és ereszkedéshez
Ez a késztyű mechanikai hatásoktól véd, mint pl. súrlódás, vágás, horzsolás, szúrás, magas hőmérséklet.
A terméket tilos a megadott szaktőlésárságánál nagyobb terhelésnek kiténni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

Övintézkedések a használat során

Minden használat előtt ellenőrizze a késztyű állapotát. Példa: ellenőrizze, nem szakadt-e el, nem szélesedett-e ki stb.
Ha a késztyű károsodott, nem nyújta tovább a megfelelő védelmet.
Ne használja a késztyűt, ha mozgó alkatrészei gépbé való becsapódás veszélye áll fenn.

Kiegészítő információk

Jelmagyarázat:
A. Eléttartam: 10 év - **B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Övintézkedések - E. Tisztítás - F. Szárítás - G. Tárolás/szállítás - H. Karbantartás - I. Módosítások/javítások** (a Petzi pótlakészítse kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett) - **J. Kérdések/Kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy háziilagos javítások, helytelen tárolás, hanyagsg, nem rendeltetésszerű használat.

Felelősség

A Petzi nem vállal felelősséget semmiféle olyan károsodásért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Nyomon követhetőség és jelölés

a. A tesztelést elvégző hivatalos szerv - b. Méret - c. Szérszármaz - d. Szabványok - e. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - f. Modell megnevezése - g. Gyártó- h. Mechanikai hatásoktól védő késztyű - i. A védelem szintje (legalacsonyabb érték = 1, legmagasabb érték = 4, legmagasabb érték vágásra = 5)
ia = Súrlódás elleni védelem
ib = Vágás elleni védelem
ic = Horzsolás elleni védelem
id = Szúrás elleni védelem

RU

Область применения

Средство индивидуальной Защиты (СИЗ).
Перчатки для строиков и спуска по веревке.
Эти перчатки разработаны для защиты от механических повреждений: порезов, ссадин, проколов, перегрева.
Данное издание не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Меры предосторожности

Перед каждым применением, проверьте общее состояние перчаток. Пример: проверьте, что отсутствуют порезы или разрывы и т.д.

Если перчатки повреждены, они не обеспечивают должного уровня защиты.
Не используйте перчатки, если существует риск попадания перчаток в движущийся механизм.

Дополнительная информация

Условные обозначения:
A. Срок службы: 10 лет - **B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Предосторожности в использовании - E. Чистка - F. Сушка - G. Хранение/ транспортировка - H. Обслуживание - I. Модификация/Ремонт** (запрещены все производства Petzi, за исключением заменяемых частей) - **J. Вопросы/Контакты**

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или передача изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отхождение, а также использование изделия не по назначению.

Ответственность

Petzi не отвечает за последствия прямого, косвенного или другого ущерба наступившего в следствие неправильного использования своих изделий.

Прслеживаемость и маркировка

a. Орган по сертификации - b. Размер - c. Номер партии - d. Стандарты - e. Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации - f. Модель - g. Производитель - h. Защита от механического воздействия
ia = Степень защиты (наименьший = 1, наибольший = 4 кроме порезов = 5)
ia = Защита от ссадин
ib = Защита от порезов
ic = Защита от царапин
id = Защита от проколов

BG

Предназначение

Лично предлазо средство (ЛПД).
Ръкавици за осигуряване и рател.
Тези ръкавици са предназначени да осигурят защита от механични рискове: изтъкване, срязване, скъсване, продължаване, прегряване.
Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Предупреждения при употреба

Преди каквато и да било употреба проверете общото състояние на ръкавиците. Например: проверете за скъсване, разпадане.
Ако ръкавиците са повредени, те не осигуряват обвтенното ниво на защита.
Не използвайте ръкавиците, когато има риск да бъдат захлупани от ротационна машина.

Допълнителна информация

Пиктограми:
A. Срок на годност: 10 години - **B. Маркировка - C. Позволена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Производител - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти** (забранени са извън сервизите на Petzi с изключение подмяна на резервни части) - **J. Вълпроси/контакти**

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисление, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzi не носи отговорност за рехта, косвени, случайни или от каквото и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на този продукт.

Контрол и маркировка

a. Стотицирана организация, осъществила тестове- b. Размер - c.Номер на партида - d. Стандарти - e. Прочетете внимателно техническите указания - f. Идентификация на модела - g. Производител- h. Защита срещу механични рискове - i. Степен на защита срещу всяко въздействие (най-ниско ниво = 1, най-високо ниво = 4 с изключение на риск от срязване с острие = 5)
ia = Устойчивост на изтъкване
ib = Устойчивост на разкъсване с острие
ic = Устойчивост на скъсване
id = Устойчивост на продължаване

JP

用途

本製品は個人保護用具（PPE）です。
ブレイ/下降用グローブです。
このグローブは機械的危険（摩擦、切断、引き裂き、突き刺し、熱）からの保護を目的にデザインされています。
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

使用上の注意

毎回、使用前に、グローブ全体の状態を確認してください。例：切れ目や裂け目等
グローブに損傷がある場合、本来の保護機能を発揮しません。
動いている機械にグローブが巻き込まれる危険がある場合は使用しないでください。

補足情報

アイコン

A. 耐用年数: 10年 - **B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング - F. 乾燥 - G. 保管/持ち運び - H. メンテナンス - I. 改造/修理**（パーツの交換を除き、ペッツルの施設での製品の改造および修理を禁じます）- **J. 問い合わせ**

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改造、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任

ペッツルおよびペッツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

トレーサビリティとマーキング

a. 試験を実施する公認機関 - b. サイズ - c. ロットナンバー - d. 規格 - e. 取扱説明書をよく読んでください - f. モデル名 - g. 製造者 - h. 機械的危険に対する保護 - i. 各保護性能のレベル（最低=1、最高=4ただし耐切削については）5)
ia = 耐摩擦
ib = 耐切削
ic = 耐引裂
id = 耐突刺

КR

적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).
확보/하강 장갑.
마모, 절단, 물길, 구멍, 과열 등 기계적 위험요소에 대한 보호를 위해 제작된 장갑.
본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

사용시 주의사항

매번 사용 전, 자신의 장갑의 일반적 상태를 체크한다. 예: 찢어진 마모된 틈이 없는지 확인.

장갑이 손상되면 안내된 수준의 보호성을 제공할 수 없다.

움직이는 기계에 끼일 수 있는 위험이 있는 경우에는 장갑을 착용하지 않는다.

추가 정보

제품 참조:
A. 수명: 10년 - **B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수신** (페를 시설 외부에서는 부품 교환을 제외한 수리 금지) - **J. 문의사항/연락**

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.
제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부족의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주요

페를은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

추적 가능성과 제품 부호

a. 테스트 수행 인증 기관 - b. 사이즈 - c. 배치 번호 (일련 번호) -d. 기준 - e. 사용설명서를 주의깊게 읽기 - f. 모델 확인 - g. 제조업체 - h. 기계적 위험에 대한 보호 - i. 각 보호에 대한 성능 단계 (가장 낮은 = 1, 가장 높은 = 4 절단 제외 = 5)

ia = 마모에 대한 보호

ib = 절단에 대한 보호

ic = 물길에 대한 보호

id = 구멍에 대한 보호

СN

应用范围

个人防护装备（PPE）。
保护/下降用手套。
这款手套设计用于保护双手不受机械危害：摩擦、割伤、撕裂、穿刺、过热。
该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

使用时的注意事项

每次使用前，检查手套的整体状况。例如：检查割伤或撕裂等。
如果手套已收到损伤，他们将无法提供所宣传的保护级别。

当存在手套可能被移动机械卷入时请勿使用手套。

补充信息

图标：
A.寿命：10年 - B.标志 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理（不能在Petzi以外的地方修理，除了更换零件）- **J.问题/联络**

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

责任

Petzi对于直接、间接或意外所造成的后果、或使用其产品所造成的任何类型的伤害不承担任何责任。

追踪性及标示

a.告知测试表现 - b.尺码 - c.批次号 -d.标准 - e.请仔细阅读说明书 - f.型号信息 - g.生产商 - h.保护勿与机械危险接触 - i.对每种保护的表现级别（最低=1，最高=4 不包括切割=5)

ia = 保护不受摩擦

ib = 保护不受割伤

ic = 保护不受撕裂

id = 保护不受穿刺

TH

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE)
ถุงมือควบคุมเชื้อ/ไรศิว
ถุงมือดูออกเบมมาเพื่อป้องกันอันตรายจกเครื่องจักร การเสียดสี การตัด การกรีดออก การเจาะ ความร้อนสูง
อุปกรณ์นี้จะคงไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวิฤตประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกออกแบบมา

ข้อควรระวังจากการใช้

ก่อนการใช้ทุกครั้ง ให้ตรวจเช็คสภาพโดยทั่วไปของถุงมือ ตัวอย่างเช่น ตรวจจอรูยดุดี หรือมีตะกอน
ดูถุงมือเสียหาย จะไม่ช่วยในการป้องกันสิ่งต่างๆตามที่กล่าวมา
ห้ามใช้ถุงมือ ตามีความเสีงต่อการเข้าไปติดในเครื่องจักรที่ กำลังทำงาน

ข้อมูลเพิ่มเติม

สัญลักษณ์

A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด - F. ที่ให้ทาง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การติดเบาะเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำนอกอกรโรงงานของ Petzi ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - **J. คำถาม/ติดต่อ**

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต
ข้อยกเว้นจากการรับประกัน การชำระค่าบริการจากการใช้งานตามปกติ
ปฏิกริยาจากสารเคมี การปรับปรุงแก้ไขตัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทินเลอ
การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกแบบมาไว้

ความรับผิดชอบ

Petzi ไม่ตอบรับคชชดชดชดที่คิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรือ อุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้น หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้

เครื่องหมายและข้อมูล

a. ข้อมูลออกจากการทดสอบ - b. ขนาด - c. หมายเลขกำกับ -d. มกราคม - e. อายุมือมีการโฆษณาละเอียด - f. หมายเลขรุ่น - g. ชื่อโรงงานผลิต - h. คุณสมบัติการป้องกันอันตรายจากเครื่องจักร - i. ระดับการป้องกันแต่ละชนิด (ต่ำสุด = 1 สูงสุด = 4 เฉพาะการตัด = 5)

ia = ป้องกันการเสียดสี

ib = ป้องกันการตัด

ic = ป้องกันการขีดข่วน

id = ป้องกันการเจาะ